



JSTOU001

Installation guide  
 Installationsanleitung  
 Notice d'installation  
 Guía de instalación  
 Guida di installazione

JSmart cables tightening tool  
 JSmart Kabelspannwerkzeug  
 Outil de serrage de câbles JSmart  
 Herramienta de apriete de cables JSmart  
 Strumento di serraggio cavi JSmart

**!** Exceeding the indicated tightening torque may damage the equipment / Ein Überschreiten des angegebenen Anzugsdrehmoments kann zur Beschädigung der Ausrüstung führen / Le dépassement du couple de serrage indiqué peut endommager l'équipement / Exceder el par de apriete indicado puede dañar el equipo / Eccesso oltre la coppia di serraggio indicata potrebbe danneggiare l'apparecchiatura

**!** To ensure IP67, the specified tightening torque must be applied / Um die Schutzart IP67 zu gewährleisten, muss das angegebene Anzugsdrehmoment angewendet werden / Pour garantir IP67, le couple de serrage spécifié doit être appliqué / De acuerdo con la garantía IP67, se aplicará la copia impresa / Per garantire IP67 deve essere applicata la coppia di serraggio indicata

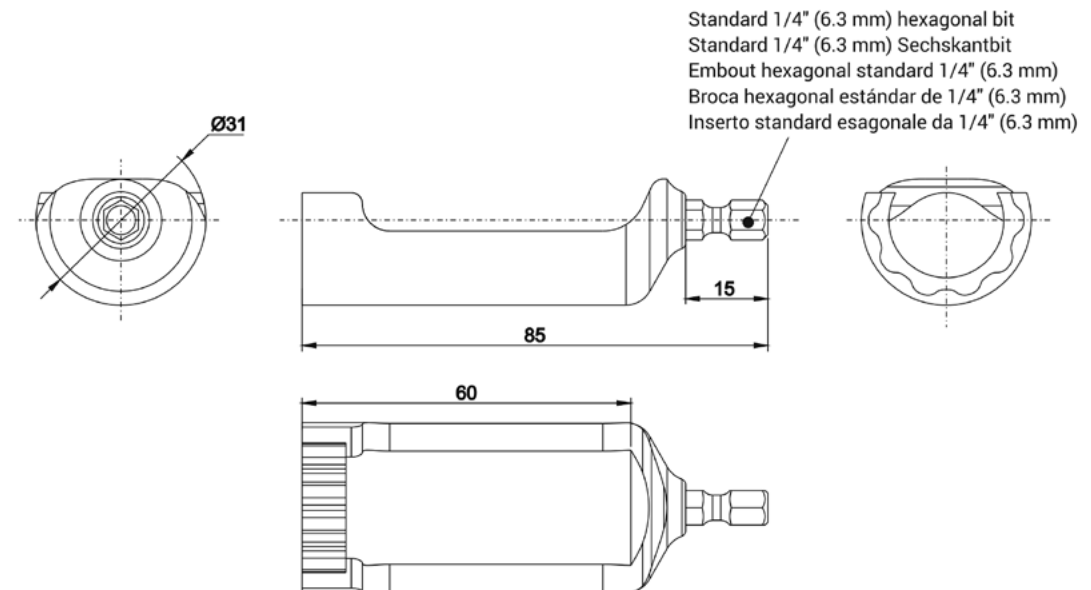
**!** The installation must be performed by authorized, qualified personnel with the necessary skills. / Die Installation muss von autorisiertem Fachpersonal mit den erforderlichen Fähigkeiten durchgeführt werden. / L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, autorisé et possédant les compétences nécessaires. / La instalación debe ser realizada por personal autorizado y calificado con las habilidades necesarias. / L'installazione deve essere eseguita da personale autorizzato, qualificato e in possesso delle necessarie competenze.

**!** Use this mounting system only for its intended use as described in these instructions. Do not use attachments not recommended by the manufacturer / Verwenden Sie dieses Montagesystem nur für den vorgesehenen Zweck, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden / Utilisez ce système de montage uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ces instructions. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant. / Use este sistema de montaje solo para el uso previsto como se describe en estas instrucciones. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. / Utilizzare questo sistema di montaggio solo per l'uso previsto come descritto in queste istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.

**!** Failure to read, thoroughly understand, and follow all instructions can result in serious personal injury, damage to equipment, or voiding of factory warranty! It is the installer's responsibility to make sure all mounting systems are properly assembled and installed using the instructions provided. / Nichtbeachtung, gründliches Verstehen und Befolgen aller Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Geräteschäden oder zum Erlöschen der Werksgarantie führen! Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, sicherzustellen, dass alle Montagesysteme unter Verwendung der bereitgestellten Anweisungen korrekt montiert und installiert werden. / L'absence de lecture, la compréhension approfondie et le respect de toutes les instructions peuvent entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou l'annulation de la garantie d'usine! Il incombe à l'installateur de s'assurer que tous les systèmes d'assemblage sont correctement assemblés et installés à l'aide des instructions fournies. / La falta de lectura, la comprensión en profundidad y el cumplimiento de todas las instrucciones pueden provocar lesiones personales graves, daños al equipo o la cancelación de la garantía de fábrica. Es responsabilidad del instalador garantizar que todos los sistemas de ensamblaje estén correctamente ensamblados e instalados siguiendo las instrucciones proporcionadas. / La mancata lettura, la comprensione approfondita e il rispetto di tutte le istruzioni possono provocare gravi lesioni personali, danni all'apparecchiatura o annullamento della garanzia di fabbrica! È responsabilità dell'installatore assicurarsi che tutti i sistemi di montaggio siano correttamente assemblati e installati utilizzando le istruzioni fornite.

To be used with torque wrench (not supplied)  
 Verwendung mit Drehmomentschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)  
 À utiliser avec une clé dynamométrique (non fournie)  
 Para usar con una llave dinamométrica (no incluida)  
 Da utilizzare con chiave dinamometrica (non fornita)

#### DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN/ DIMENSION/ DIMENSIONES/ DIMENSIONI



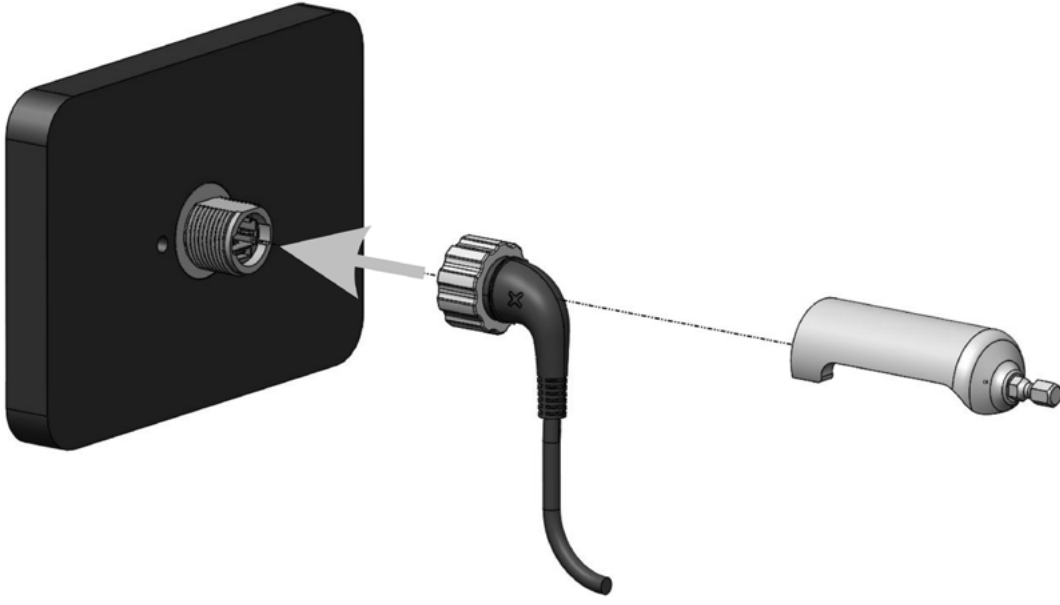
Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of Exor International S.p.A., is prohibited. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von Exor International S. p. A. vorgenommen werden. Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de Exor International S.p.A. Se proibisce la riproduzione di qualsiasi parte di este manual sin el permiso escrito de Exor International S.p.A. Nessuna parte di questo manuale puo' essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di Exor International S.p.A.

User Manual available on/ Benutzerhandbuch verfügbar auf/ Manuel de l'utilisateur disponible sur/  
 Manual de usuario disponible/ Manuale utente disponibile su:  
[www.exorint.com](http://www.exorint.com)

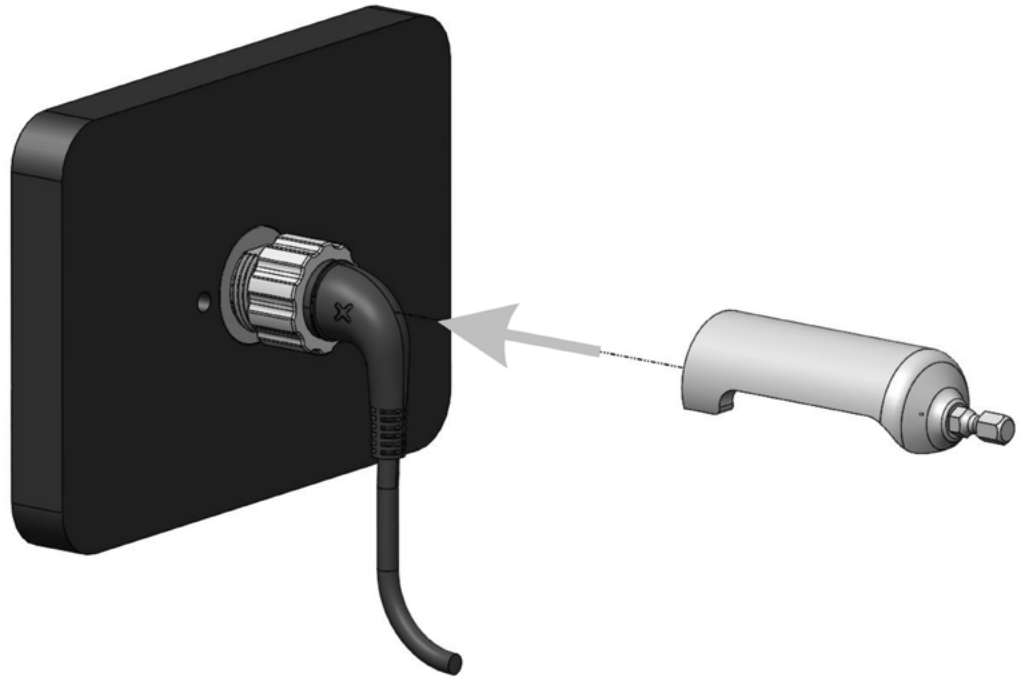
MANJSTOU001 V.1.02 03.05.2021

©2019-2021 Exor International S.p.A.  
 Exor International S.p.A. - San Giovanni Lupatoto VR, Italy  
[www.exorint.com](http://www.exorint.com)

1



2



3



4

